

Distr.: General
5 July 2024
Arabic
Original: English



رسالة مؤرخة 5 تموز/يوليه 2024 موجهة إلى الأمين العام من الممثل الدائم لجمهورية إيران الإسلامية لدى الأمم المتحدة

بناء على تعليمات من حكومة بلدي، أكتب إليكم بشأن إعلان جامعة الدول العربية المرفق بالرسالة المؤرخة 20 أيار/مايو 2024 الموجهة إلى الأمين العام ورئيس مجلس الأمن من الممثل الدائم للبحرين لدى الأمم المتحدة (A/78/896-S/2024/397). إن جمهورية إيران الإسلامية تدين بشدة وترفض رفضاً قاطعاً الادعاء غير المبرر الذي لا أساس له من الصحة ضد سيادتها وسلامتها الإقليمية الوارد في الفقرة 11 من إعلان الجامعة وتعتبره تدخلاً سافراً وغير مبرر في شؤونها الداخلية. فهذا الإجراء يتعارض مباشرة مع روح حسن الجوار ويشكل انتهاكاً صارخاً للمبادئ الأساسية للقانون الدولي وميثاق الأمم المتحدة، ولا سيما المبدأن الراسخان المتمثلان في المساواة في السيادة وعدم التدخل في الشؤون الداخلية. وتؤكد جمهورية إيران الإسلامية من جديد سيادتها على الجزر الإيرانية أبو موسى وطنب الكبرى وطنب الصغرى في الخليج الفارسي.

وترفض جمهورية إيران الإسلامية أيضاً وتدين استخدام تسمية ملفقة للخليج الفارسي في الفقرتين 11 و 16 من الإعلان السالف الذكر. وتكرر إيران أن "الخليج الفارسي" هو التسمية الجغرافية الشرعية والصحيحة الوحيدة للمسطح المائي الواقع بين إيران وشبه الجزيرة العربية، وهو اسم يستخدم منذ القدم. وتعتزف جميع منظمات رسم الخرائط ذات السمعة الطيبة بهذه المنطقة البحرية وتشير إليها باسم "الخليج الفارسي"، ويجب على الجميع احترام ذلك.

وأرجو ممتناً تعميم هذه الرسالة باعتبارها وثيقة من وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) أمير سعيد إيرواني

السفير

الممثل الدائم

